

**Správa o priebehu a výsledkoch  
verejných konzultácií o návrhu  
Programu cezhraničnej spolupráce  
Poľsko – Slovenská republika  
2014-2020**

**Termín uskutočnenia verejných konzultácií:  
15. apríla – 22. mája 2014**

Varšava, dňa 20. júna 2014

**Správa o priebehu a výsledkoch verejných konzultácií o návrhu  
Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2014-2020**

(Správa)

**Obsah**

**1. Všeobecné informácie o procese verejných konzultácií**

1.1 Právny základ

1.2 Forma a zásady procesu

1.3 Cieľ a rozsah návrhu Programu predstaveného na verejné konzultácie

**2. Priebeh a výsledok verejných konzultácií**

2.1 Stretnutia pracovnej skupiny

2.2 Konzultácie prostredníctvom webových stránok

2.3 Konzultačná konferencia

2.4 Ostatné formy

2.5 Kritériá pre posúdenie pripomienok a zhrnutie procesu verejnej konzultácie

2.6 Účastníci konzultácie

**3. Smer zmien v návrhu programu PL-SK 2014-2020**

**4. Prílohy**

- Príloha č. 1 – Zloženie pracovnej skupiny pre budúci Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2014-2020
- Príloha č. 2 – Zhrnutie (vo forme tabuľky) všetkých on-line nahlásených pripomienok spolu s rozhodnutím a jeho zdôvodnením
- Príloha č. 3 – Sken tlačových správ o začatí verejných konzultácií
- Príloha č. 4 – Správa o začatí verejných konzultácií uverejnená na internetových stránkach spravovaných MlaR
- Príloha č. 5 – Program konzultačnej konferencie
- Príloha č. 6 – Prezentácia o predpokladoch Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2014-2020
- Príloha č. 7 – Zhrnutie (vo forme tabuľky) otázok/komentárov nahlásených počas konzultačnej konferencie o návrhu Programu PL-SK 2014-2020 spolu s odpoveďou na otázky/komentáre

## 1. Všeobecné informácie o procese verejných konzultácií

### 1.1 Právny základ

V súlade s článkom 5 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013<sup>1</sup> zo 17. decembra 2013 členské štáty sú povinné pri využívaní fondov EÚ vytvárať partnerstvo s:

- a) príslušnými orgánmi mestskej samosprávy a ostatnými orgánmi verejnej správy;
- b) hospodárskymi a sociálnymi partnermi; a
- c) príslušnými subjektmi, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, vrátane partnerov činných v oblasti ochrany životného prostredia, mimovládny organizáciami a subjektmi zodpovednými za podporu sociálneho začleňovania, rodovej rovnosti a nediskriminácie.

V zmysle článku 6.1. zákona zo 6. decembra 2006 o zásadách rozvojovej politiky (Zbierka zákonov z roku 2009 č. 84, položka 712, v znení neskorších predpisov), podľa ktorého návrhy rozvojových stratégií sú predmetom konzultácií s jednotkami územnej samosprávy, sociálnymi a hospodárskymi partnermi, ako aj so spoločnou komisiou vlády a územnej samosprávy, návrh Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2014-2020 (Program PL-SK 2014-2020) bol predložený na verejné konzultácie. Je potrebné poznamenať, že zákon o zásadách rozvojovej politiky nezahŕňa programy Európskej územnej spolupráce (EÚS), ale jeho ustanovenia sa prijali na určenie postupu, ktorý sa použije v procese verejných konzultácií s cieľom zabezpečiť účasť kľúčových partnerov pri príprave programu PL-SK 2014-2020.

### 1.2 Forma a zásady procesu

Pre zaistenie zásady partnerstva v procese verejných konzultácií o návrhu Programu PL-SK 2014-2020 bola prijatá nasledovná forma:

- minimálne 30 dňový čas trvania verejných konzultácií;
- poskytovať verejnosti informácie o priebehu verejných konzultácií;
- nahlasovanie pripomienok/komentárov prostredníctvom elektronického formulára;
- postúpenie návrhu Programu PL-SK 2014-2020 na medzirezortné pripomienkovanie.

Ministerstvo infraštruktúry a rozvoja (MlaR) informovalo verejnosť o priebehu verejných konzultácií o návrhu Programu PL-SK 2014-2020 prostredníctvom inzerátov v troch regionálnych vydaniach Gazety Wyborczej (krakovské, katowicko-bielské a rzeszowské vydanie), ktoré vyšli 15. apríla 2014 (príloha č. 3).

Informácia o verejných konzultáciách spolu s pozvánkou na účasť sa rozširovala zároveň aj prostredníctvom internetu na internetových stránkach (príloha č. 4):

- Verejného informačného bulletinu: [www.bip.mir.gov.pl](http://www.bip.mir.gov.pl)
- Európskych fondov/Európska územná spolupráca: [www.ewt.gov.pl](http://www.ewt.gov.pl)

---

<sup>1</sup> NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde a ruší sa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006.

- Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2014-2020: [www.plsk.eu](http://www.plsk.eu)

Navyše, potenciálnym prijímateľom budúceho Programu po oboch stranách hranice (viac ako 3,5 tisíc adresátov) boli rozposlané informácie o začatí procesu elektronickou poštou.

S cieľom zabezpečiť účasť ministerstiev a krajov pri príprave Programu PL-SK 2014-2020 návrh dokumentu bol predložený:

- členom medzirezortnej skupiny pre programovanie a implementáciu štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu EÚ;
- členom poľsko-slovenskej medzivládnej komisie pre cezhraničnú spoluprácu;
- regionálnym centráram pre medzinárodné diskusie nachádzajúcich sa na programovom území.

Proces verejných konzultácií o návrhu Programu PL-SK 2014-2020 trval 38 dní, t.j. od 15. apríla do 22. mája 2014.

Pripomienky/komentáre bolo možné zaslať prostredníctvom elektronického formulára (vo forme on-line v poľskej verzii, v slovenskej verzii vo formáte DOC) alebo oznámiť ústne počas konzultačnej konferencie, ktorá sa uskutočnila dňa 14. mája 2014 v Nowom Targu.

Počas procesu konzultácií o návrhu Programu PL-SK 2014-2020 boli dodržiavané nasledovné pravidlá:

- komplexnosť – konzultácie mali medzinárodný (poľsko-slovenský), štátny a regionálny charakter;
- dokumentácia – jednotlivé etapy a názory/pripomienky boli zadokumentované;
- kontinuita – konzultácie mali kontinuálny charakter, konali sa systematicky a ich cieľom bolo sformulovať spoločensky legitimizovaný návrh Programu;
- reakcia – účastníci konzultácií mali právo očakávať odpoveď, informácia o čase a forme reakcie bola uvedená v správe týkajúcej sa konzultácií, ktorá bola zverejnená na internetových stránkach MlaR a na stránke Programu. Účastníci získali odpovede na svoje otázky, návrhy a stanoviská (odkazy na nahlásené pripomienky tvoria prílohu č. 2 k správe);
- transparentnosť – základným pravidlom bola otvorenosť konzultácií, všeobecne dostupné boli aj dokumenty návrhu Programu, ako aj názory vyjadrené účastníkmi konzultácií;
- univerzálnosť – každý záujemca o tému (nielen inštitucionálni partneri) sa mohol zúčastniť na konzultáciách a vyjadriť svoj názor;
- koordinácia – za konzultácie bol zodpovedný Odbor cezhraničnej spolupráce Ministerstva infraštruktúry a rozvoja, ktorý plní funkciu riadiaceho orgánu Programu.

### **1.3 Cieľ a rozsah návrhu Programu predstaveného na verejné konzultácie**

Cieľom Programu je rozvoj poľsko-slovenskej spolupráce v prioritných oblastiach prihraničných regiónov.

Predstavený plánovaný rozsah podpory v Programe PL-SK 2014-2020 je odpoveďou na potreby a rozvojové výzvy, ktoré boli identifikované v sociálno-ekonomickej analýze vykonanej pre poľsko-slovenskú hranicu, s prihliadnutím na ciele a požiadavky stratégie "Európa 2020", ktorá stanovuje horizontálne oblasti podpory na obdobie rokov 2014-2020, legitimitu fungovania z pohľadu dokumentov EÚ a súlad s národnými dokumentmi.

Verejné konzultácie k návrhu Programu PL-SK 2014-2020 boli zamerané na získanie názorov a pripomienok k navrhovaným smerom podpory, čo by umožnilo urobiť eventuálne zmeny v rozsahu

podpory zahrnutého v návrhu dokumentu. Konzultácií sa mohli zúčastniť všetci, ktorí sa zaujímajú o budúcu spoluprácu medzi Poľskom a Slovenskom, s osobitným zreteľom predstavitelia miestnych samospráv, sociálno-hospodárskych partnerov, štátnej administratívy, mimovládnych organizácií a akademickej obce.

Návrh programu PL-SK 2014-2020 bol podrobený verejným konzultáciám v plnom rozsahu.

Na verejné konzultácie bol odoslaný návrh Programu PL-SK 2014-2020 prijatý medzinárodnou pracovnou skupinou pre budúci Program cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2014-2020 (PS), ktorá sa skladá zo zástupcov centrálnych a regionálnych inštitúcií, ako aj sociálno-hospodárskych partnerov (PS – Príloha č. 1). Návrh dokumentu bol schválený dňa 21. februára 2014 v anglickej verzii, potom bol preložený do národných jazykov: poľštiny a slovenčiny.

Z formálneho hľadiska boli ustanovenia návrhu Programu PL-SK 2014-2020 vypracované na základe vzoru pre programy EÚS v rámci cieľa „Európska územná spolupráca“<sup>2</sup>

## **2. Priebeh a výsledok verejných konzultácií**

Proces konzultácií sa konal na medzinárodnej (poľsko-slovenskej), národnej a regionálnej úrovni v týchto formách:

- Stretnutia pracovnej skupiny;
- Konzultácie vedené prostredníctvom internetovej stránky;
- Konzultačná konferencia;
- Iné formy.

### **2.1 Stretnutia pracovnej skupiny**

V decembri 2011 podpísali minister pre miestny rozvoj Českej republiky, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a minister regionálneho rozvoja Poľskej republiky (v súčasnosti Ministerstvo infraštruktúry a rozvoja) intenčný list o pokračovaní cezhraničnej spolupráce v rámci štrukturálnych fondov Európskej únie. Následne riadiaci orgán Programu PL-SK 2014-2020, funkciu ktorého plní poľské Ministerstvo infraštruktúry a rozvoja, zriadil pracovnú skupinu pre budúci Program cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovenská republika 2014-2020.

V súlade s nariadením EÚ č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013 (citované vyššie) a so súhlasom slovenského partnera, t.j. Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky, ktoré plní v Programe funkciu národného koordinátora (NK), boli do skupiny povolaní zástupcovia ústredných i regionálnych orgánov a euroregiónov, a ako pozorovatelia hospodárski a sociálni partneri, predstavitelia organizácií občianskej spoločnosti, zástupcovia partnerov pôsobiacich v oblasti ochrany životného prostredia, mimovládnych organizácií a subjektov zodpovedných za uplatňovanie rodovej rovnosti. Úlohou PS je aktívna a meritórna účasť na príprave znenia návrhu Programu PL-SK 2014-2020.

---

<sup>2</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 288/2014 z 25. februára 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, pokiaľ ide o vzor operačných programov v rámci cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, pokiaľ ide o vzor programov spolupráce v rámci cieľa Európska územná spolupráca, pokiaľ ide o vzor programov EÚS v rámci cieľa Európska územná spolupráca.

Prvé stretnutie PS sa uskutočnilo v dňoch 9.-10.08.2012. Nasledovné stretnutia sa uskutočnili v termínoch: 06.11.2012, 28.02.2013, 18.-19.04.2013, 4.-5.06.2013, 17.-18.09.2013, 20.11.2013, 6-7.02.2014 a 6.-7.05.2014. Hlavnou tematickou náplňou stretnutí boli okrem iných aj nasledovné otázky:

- určenie územnej pôsobnosti nového Programu;
- sociálno-ekonomická analýza a SWOT analýza nového programu;
- analýza a výber tematických oblastí a investičných priorít podporovaných novou finančnou perspektívou EÚ;
- zostavenie rozpočtu nového Programu;
- vytvorenie indikatívneho zoznamu prijímateľov;
- systém implementácie nového Programu;
- možnosť účasti na projektoch partnerov spoza oblasti podpory;
- koncepcia realizácie projektov cestnej infraštruktúry, vlajkových projektov a mikroprojektov v novom Programe;

účasť na vypracovaní návrhu nového Programu – prijatie dokumentu.

## **2.2 Konzultácie prostredníctvom webových stránok**

Forma konzultácií prostredníctvom webových stránok bola hlavnou formou medzinárodných (poľsko-slovenských), národných a regionálnych verejných konzultácií k návrhu Programu PL-SK 2014-2020. Konzultácie boli vedené pomocou formulára na predkladanie pripomienok on-line (v poľskej verzii) a vo forme súborov DOC (pre slovenskú verziu), ktorý bol k dispozícii na webových stránkach spravovaných MliR:

- [http://www.ewt.gov.pl/Dokumenty/kd/Strony/Poczatek\\_konsultacji\\_publicznych\\_projektu\\_PWT\\_PL\\_SK\\_2014\\_2020.aspx](http://www.ewt.gov.pl/Dokumenty/kd/Strony/Poczatek_konsultacji_publicznych_projektu_PWT_PL_SK_2014_2020.aspx)
- [http://bip.mir.gov.pl/Dokumenty%20oficjalne/Rozwoj\\_regionalny/Ogloszenia/Strony/Konsultacje\\_publ\\_srodowisko\\_proj\\_Program\\_Wspolpracy\\_Transgranicznej\\_RP\\_RS\\_2014\\_2020\\_2052014.aspx](http://bip.mir.gov.pl/Dokumenty%20oficjalne/Rozwoj_regionalny/Ogloszenia/Strony/Konsultacje_publ_srodowisko_proj_Program_Wspolpracy_Transgranicznej_RP_RS_2014_2020_2052014.aspx)

Konzultovaných bolo celkom 194 pripomienok. Väčšina pripomienok bola hlásená pre nasledujúcu časť dokumentu:

- Bod 1.1 Stratégia spolupráce;
- Bod 2.A.1-5 Prioritné osi, investičné priority, špecifické ciele;
- Bod 2.A.6 Typy podporovanej činnosti, potenciálni príjemcovia a pravidlá výberu.

Z hľadiska tematického obsahu sa pripomienky týkali predovšetkým zavedenia vhodných úprav, ktoré umožňujú rozšíriť podporu problematiky:

- železničnej dopravy – hlavná požiadavka sa týka rozšírenia oblastí podpory predpokladaných na realizáciu o otázku týkajúcu sa železničných spojení;
- ochrany životného prostredia – predložené komentáre sa týkajú pridania do obsahu dokumentu (predovšetkým v časti stratégia a v typoch opatrení) problematiky emisie znečistenia vzduchu a opatrení s účelom zlepšenia stavu kvality vzduchu, vrátane určenia minimálnych požiadaviek týkajúcich sa zaistenia odolnosti na zmenu klímy predsavzatí financovaných z Programu;

- realizácia projektov štátnymi lesmi – komentáre sa týkali predovšetkým pridania príslušných zápisov týkajúcich sa ochrany ekosystémov, pridania štátnych lesov do zoznamu prijímateľov v osi 3, rozšírenia typov opatrení o projekty týkajúce sa prírodného dedičstva a vedenia neformálneho ekologického a lesného vzdelávania Štátnymi lesmi (doslovne uvedené), zavedenia problematiky vzdelávania od základov a nielen profesionálneho;
- telesného postihnutia – poľské Ministerstvo práce a sociálnych vecí predložilo rad komentárov/návrhov, aby do obsahu Programu bolo pridané, že opatrenia budú prispôsobené k potrebám osôb s rôznym druhom telesného postihnutia a bolo navrhnuté, aby táto skupina bola zohľadnená v ukazovateľoch a cieľových príjemcoch;
- trhu práce/zamestnanosti – Ministerstvo práce a sociálnych vecí predložilo rad komentárov/návrhov týkajúcich sa predovšetkým toho, aby do obsahu Programu boli pridané aj otázky súvisiace s motiváciou zamestnanosti na prihraničnom trhu práce za účelom zaistenia komplementarity opatrení s inými programami v prospech rastu a zamestnanosti (ide hlavne o Sieť európskych ponúk práce EURES).

S ohľadom na jednotlivé sekcie návrhu Programu, sa väčšina pripomienok zamerala na nasledujúce otázky:

- vecný rozsah typov opatrení – hlavnou požiadavkou bolo v rozhodnej väčšine rozšírenie, spresnenie alebo úprava názorných predsvzatí uvedených v Programe, napr. pridanie ekologického a lesného vzdelávania (uvedené vyššie), vzdelávania z oblasti spotrebiteľských práv, vzdelávania dospelých osôb, vrátane pracujúcich a starších osôb, pridanie záznamov týkajúcich sa zohľadnenia opatrení zameraných na telesne postihnuté osoby (uvedené vyššie), spresnenie realizácie vlajkových projektov, uskutočňovania praxí a odborných stáží s charakterom zamestnania, zohľadnenia výskumných a vzdelávacích prác slúžiacich na získanie jednotného opisu príbuzných etnických skupín alebo skupín pamiatok nachádzajúcich sa na obidvoch stranách hranice alebo zavedenie do obsahu dokumentu opatrení z oblasti rozšírenia, opravy, prestavby kultúrnej infraštruktúry a umeleckého vzdelávania;
- potenciálni prijímatelia a cieľové skupiny – požiadavky sa týkajú rozšírenia spresnenia alebo úpravy opisu jednotlivých prijímateľov, napr. pridanie do zoznamu kostolov a náboženských komunít, umelecké školy, vysoké školy, mimovládne organizácie, nahradenie správnych orgánov výrazom: subjekty sektora verejných financií a pridanie zamestnávateľov ako prípadných príjemcov opatrení;
- osi Programu, tematické ciele, investičné priority – hlavné poznámky sa týkajú návrhu pridania, doplnenia alebo úpravy ich názvov, napr. bolo navrhnuté pridanie špecifického cieľa týkajúceho sa zlepšenia bezpečnosti/ochrany prírody prostredníctvom podpory zo strany Záchranárskych orgánov, pridanie investičnej priority do osi 1 týkajúcej sa ochrany ekosystémov, v osi 2 dodanie železničnej priority, v osi 3 rozšírenie kódu intervencie službami a predsvzatiami z oblasti ekologického vzdelávania, zavedenie do IP10 zápisu umožňujúceho vzdelávanie spoločnosti od základov, spresnenie/doplnenie opisov podrobných cieľov zápisov týkajúcich sa mikroprojektov;
- výška alokácie pre tematické osi – bola oznámená požiadavka týkajúca sa zvýšenia výšky finančných prostriedkov ERDF na realizáciu predovšetkým druhej prioritnej osi;
- forma podpory – bola oznámená požiadavka, aby bol do Programu doplnený záznam týkajúci sa možnosti prefinancovania projektov v podobe záloh, predovšetkým vzhľadom k predsvzatiam s investičným charakterom;
- ukazovatele - predložené pripomienky na rozšírenie, pridanie detailov, úpravu názvu a metodiku zberu/počítania údajov, najmä vo vzťahu k ukazovateľom výsledkov, preformulovať znenie ukazovateľov pre prvú prioritnú os; s ohľadom na ukazovatele výrobu

bol zavedený postulát na špecifikáciu v ukazovateľoch osôb so zdravotným postihnutím, ako aj napr. pridanie ukazovateľa počtu nových/ modernizovaných cezhraničných turistických a vzdelávacích zariadení;

- Stratégia - boli predložené návrhy na rozšírenie / opravu / doplnenie obsahu týkajúceho sa diagnostiky a zdôvodnenia voľby tematických cieľov, napr. bol hlásený postulát po vzdelaní pre trvalo udržateľný rozvoj ako kľúčový sektor, dodanie v zdôvodnení voľby oblasti dopravy otázok bezpečnosti cestnej premávky, zlepšenia priepustnosti hraničných priechodov a úprav záznamov zdôvodnenie pre predĺženie spôsobilosti cestných projektov Druhá prioritná os, tj. spôsobilosť pripojenia k sieti TEN-T sieťových uzlov sekundárny - terciárny - terciárny, objasniť zapisovanie názvov ciest na poľskej strane, doplniť popis obsahu o.i. osôb so zdravotným postihnutím, železničnej dopravy, neformálneho vzdelávanie, pridanie prírodného dedičstva a zlepšenie kvality ovzdušia, odstránenie prekážok pri cezhraničnom trhu práce, pokiaľ ide o miestnu zamestnanosť;
- iné – koordinácia s inými programami, oddelenie alokácie určenej pre udržateľný rozvoj mestských oblastí, odstránenie záznamov týkajúcich sa o. i. ZIT a veľkých projektov, pripomienky týkajúce sa terminológie používanej v texte pri oblasti vzdelávania (v poľskom osvetovom systéme nie sú v dokumente uvedené druhostupňové alebo stredné školy) a boli oznámené redakčné pripomienky, poriadkové komentáre, pridanie mapy oprávneného územia.

Podrobný zoznam oznámených počas verejných konzultácií poznámok a odkazy na poznámky možno nájsť v prílohe k tejto správe (príloha č. 2).

### 2.3 Konzultačná konferencia

Konzultačná konferencia návrhu programu PL-SK 2014-2020 bola doplnkovou súčasťou verejného konzultačného procesu vedeného vo formulári on-line prostredníctvom webových stránok. Konferencia sa konala dňa 14. mája roku 2014 v Nowy Targ, v konferenčnej aule Podhalianskej štátnej odbornej vysokej školy, ul. Kokoszków 71. Cieľovo bolo pripravených 600 miest pre účastníkov konferencie, sa nakoniec zúčastnilo 148 osôb (108 z Poľska a 40 zo Slovenska Pre účasť na konferencii boli pozvaní zástupcovia orgánov verejnej správy (vrátane špeciálneho zapojenie regionálnych partnerov a členov pracovnej skupiny), so sociálno-hospodárskimi partnermi a budúci beneficianti. Okrem toho prostredníctvom webových stránok vo vzorci on-line boli prijímané aplikácie všetkých zainteresovaných strán (vrátane fyzických osôb).

Konferencia poskytuje všeobecné informácie o programe PL-SK 2014-2020 (agenda konferencie, prezentácie tvoria prílohy 5 a 6) V časti Otázkove zasadanie a odpovede Účastníci mali možnosť klásť otázky týkajúce sa návrhu dokumentu, na ktoré dostali odpovede. Príloha č. 7 - otázky sa týkali nasledujúcej problematiky (príloha č. 7)

- prioritné osi a rozsah typov aktivít: obrátenie sa so žiadosťou o predloženie definície "prírodné dedičstvo"; bol hlásený postulát pridať vyhlídky a spoločné teoretické štúdie do možných typov opatrení, v prvej prioritnej osi; zverejniť druh a rozsah činností týkajúcich sa životného prostredia, oprávnené oblasti a podmienky, ktoré je potrebné splniť pre cestné projekty v rámci druhej prioritnej osi; obrátenie sa so žiadosťou, aby predložili možnosti a metódy ako aj princípy výskumných a výskumno-vzdelávacích projektov;
- potenciálni príjemcovia a cieľové skupiny: boa hlásená otázka týkajúca sa spôsobilosti štátnych lesov na slovenskom ako príjemcov programu; možnosť realizácie aktivít pre seniorov a zdravotne postihnutých ľudí; bol hlásený postulát pridania do zoznamu žiadateľov vyšších odborných škôl;
- ukazovatele: obrátenie sa vo veci predloženia spôsobu skúmania ukazovateľov a všetky povinnosti príjemcov v tomto ohľade; boli hlásené poznámky k metodike merania



ukazovateľa Intenzita cezhraničného ruchu, čo znamená, že počet automobilov ako miera môžu byť nespoľahlivé; malo by sa zväžiť prípadnú zmenu ukazovateľov v rámci prvej prioritnej osi, čo znamená, že slovo "zhodnotenie" je abstraktný pojem;

- Oblasť podpory: bol hlásený postulát zaradenia do Programu slovenského okresu Gelnica; boli tiež dotaz, aby informovať o možnostiach a rozsahu získania podpory pre projekty podľa príjemcov z oblasti Spišská Nová Ves, ktorá v novom finančnom výhľade EÚ bola začlenená do programu PL-SK 2014-2020;
- Partneri projektu: obrátenie sa s otázkou ohľadom uskutočniteľnosti projektov s partnermi z ich vlastnej krajiny, ale z iného regiónu;
- forma podpory, spustenie rekrutácie, rozpis rozpočtu na jednotlivé roky: dotaz o možnosti financovania projektov na základe regionálnych produktov, výška vlastného príspevku a možnosť získania štátnej pomoci v tejto oblasti, najmä slovenskými partnermi; možnosť predfinancovania projektov vo forme preddavkov; bola položená otázka týkajúca sa lehôt na začatie prvej rekrutácie na predkladanie návrhov, spôsobu distribúcie / prevodu peňažných prostriedkov, ktoré nie budú použité v roku 2014 a možnosť presunu finančných prostriedkov medzi aktivitami v rámci Programu;
- bola tiež hlásená všeobecná poznámka týkajúca sa jazykovej správnosti v dokumente.

## 2.4 Ostatné formy

Dôležitým prvkom konzultácií bola bežná korešpondencia s Európskou komisiou, medzirezortné konzultácie a vlastné práce IZ. Rozsah zásahov plánovaných v rámci Programu PL-SK 2014-2020 takisto predmetom internej konzultácii s organizačnými zložkami MliR, vrátane z hľadiska súladu návrhu Programu so zmluvou o partnerstve, formálno-právneho súladu s poľským právom a právom Európskej únie, vzťahujúce sa na finančné účtovanie peňažných prostriedkov na účtoch programov Európskej územiaj spolupráce a cezhraničných cestných spojení.

Súčasťou konzultačného procesu bol tiež prieskum o aktivitách plánovaných v rámci Programu. Jeho cieľom bolo získať poznatky o potenciálnych projektoch v rôznych oblastiach podpory, ako aj potenciálu pre realizáciu spoločných projektov na poľsko-slovenskom pohraničí. Bolo získaných 105 plne vyplnených dotazníkov, vrátane 61 od poľských inštitúcií a 44 od slovenských inštitúcií. Z hľadiska počtu plánovaných projektov v najväčšom záujme respondentov bola prioritou kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia a v najmenšom záujme - prioritou pre multimodálnu dopravu. Predpokladaná celková hodnota rozpočtov plánovaných projektov obsiahnutých v 105 dotazníkoch 2-krát presahuje alokáciu prostriedkov EFRR na Program. Podrobné výsledky prieskumu budú vzaté do úvahy pri určovaní hodnoty cieľových ukazovateľov programu.

Boli tiež prevedené konzultácie v rámci strategického posudzovania vplyvu na životné prostredie. V súlade s art. 54 ods. 2 zákona z 3. októbra 2008 o poskytovaní informácií o životnom prostredí a jeho ochrane (zákon OOS) pripravila návrh Prognózy vplyvu (Prognóza) a spolu s návrhom Programu PL-SK 2014-2020 boli podrobené rozsiahlym verejným konzultáciám. Verejné konzultácie Prognózy boli vykonávané v období od 2.5.2014 do 23.05.2014, paralelné konzultácie sa konali s orgánmi na oboch stranách hranice, pokiaľ ide o vyjadrenie stanoviska vzhľadom na Prognózu, čo malo za následok dve pripomienky k návrhu Programu, tj .:

- Generálne riaditeľstvo pre ochranu životného prostredia v Poľsku, oznámilo, že je vhodné ak je to možné, rozšíriť alokáciu pre ochranu životného prostredia a ochranu prírody, pretože potreby v tejto oblasti sú dôležité pre región zahrnutý Programom.
- Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (sekcia ochrany prírody a krajiny) hlásilo postulát zahrnutia do zoznamu potenciálnych žiadateľov v rámci prioritnej osi prvej

inštitúcie ochrany prírody Slovenskej republiky a Slovenského múzeum prírody a jaskyniarstva.

Zhrnutie postupu strategického hodnotenia vplyvu na životné prostredie (vrátane verejných konzultácií) bude pripojené k programovému dokumentu predloženému na schválenie príslušným vnútroštátnym orgánom a Európskej komisii.

## **2.5 Kritériá pre posúdenie pripomienok a zhrnutie procesu verejnej konzultácie**

Všetky predložené pripomienky v priebehu konzultácií týkajúce sa ustanovenia návrhu Programu PL-SK 2014-2020 podliehali individuálnemu posúdeniu IZ po dohode s KK na základe prijatej metodiky, tj. aby zohľadniť čiastočne alebo nezohľadniť pripomienky. Potom smerové odporúčané zváženie pripomienok bolo predložené na schválenie GR.

Pre pripomienky, ktoré boli zohľadnené sa nepoukazuje na názor, v opodstatnených prípadoch boli anotované vhodnými poznámkami. V prípade pripomienok, ktoré boli čiastočne zohľadnené, alebo ktoré neboli zohľadnené v každom prípade je uvedený názr týkajúci sa posúdenia.

Zhrnutie pripomienok k návrhu programu PL-SK 2014-2020 v rámci verejnej konzultácie je priložené k správe (príloha č. 2). Obsah je uvedený v stĺpčkoch „časť dokumentu“, „Pozor - č-a strán“, „Obsah návrhu/pripomienky“, „Odôvodnenie k poznámke“ sú väčšinou citácie z formulárov, pre pripomienky zaslané hlásiacimi pripomienky.

Metóda skúmania pripomienok v priebehu verejnej konzultácie<sup>3</sup> návrhu Programu PL-SK 2014-2020 je nasledujúci:

- 14% pripomienok bolo zohľadnených v plnom rozsahu,
- 22% pripomienok bolo zohľadnených čiastočne a
- 64% pripomienok nebolo zohľadnených.

## **2.6 Účastníci konzultácie**

Celkom Konzultáciám sa zúčastnilo viac ako 140 ľudí, ktorí sa priamo podieľali na konzultačnej konferencii a 30 inštitúcií, ktoré predložili pripomienky prostredníctvom formulára na podanie pripomienok. Účastníci konzultácií zastupovali predovšetkým:

- regionálnu samosprávu a ďalšie úrovne orgánov územnej samosprávy;
- akademické prostredie (vysoké školy);
- hospodárski a sociálni partneri;
- ostatné prostredia a súkromné osoby.

Vláda (IZ a KK), v každom prípade bola zastúpená zástupcami poľského Ministerstva infraštruktúry a rozvoja a slovenského Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka.

V rovnakej dobe, v súlade so zásadou rovnosti a otvorenosti, bolo umožnené podieľať sa na procese všetkým zainteresovaným občanom.

Informácie o verejnej konzultácii k návrhu programu PL-SK 2014-2020 boli tiež zahrnuté v regionálnych médiách, nižšie sú uvedené nasledujúce ukázkové webové adresy, ktoré obsahujú správy o procese:

---

<sup>3</sup> Vztahuje sa iba na pripomienky odoslané cez formulár (on-line a vo formáte DOC).

- <http://podhaleregion.pl/index.php/wiadomo%C5%9Bci/powiat-nowotarski/8673-priorytety-dziedzictwo-przyrodnicze-i-kulturowe,-transport-i-edukacja>
- <http://goral.info.pl/porta1/index.php/aktualnosci/2005-polska-slowacja-program-wspolpracy-na-lata-2014-2020>

### 3. Smer zmien v návrhu programu PL-SK 2014-2020

Na základe hlásených v priebehu konzultácií pripomienok, ktoré boli zahrnuté alebo čiastočne zahrnuté, návrh PL-SK 2014-2020 bude modifikovaný. V priebehu prác nad revíziou znenia dokumentu budú zohľadnené: postuláty a pripomienky, ktoré boli hlásené v rámci internej konzultácie s organizačnými zložkami MliR, smernice od EK, odporúčania vyplývajúce z hodnotenia ex-ante a vyplývajúce z prognózy účinkov Programu na životné prostredie ako aj vlastných prác a vlastných zmien. Najdôležitejšie pripomienky, odporúčania a vlastné pozmeňovacie návrhy sa týkajú:

- doplnenia obsahu návrhu Programu: závery z vykonávania súčasného Programu PL-SK 2007-2013; údaje o tom, v ktorých dokumentov pre zavedenie sú popísané podrobné pravidlá pre výber projektov; rozšírenie popisu týkajúceho sa fungovania inštitúcií v rámci Programu; pridanie obsahu o zapojení sociálno-ekonomických partnerov v proces prípravy a realizácii Programu; predloženie tabuľky obsahujúcej odhad výšky podpory, ktorá má byť použitá pre účely súvisiace so zmenou klímy;
- zavedenie zmien, úprav a opráv: Formulácia a metodiky pre meranie ukazovateľov výsledkov, vysvetlenie hodnôt ukazovateľov výroby (tabuľka 4); zníženie počtu ukazovateľov v rámci tabuľky vykonávania a doplnenie údajov týkajúcich sa hodnôt finančných a cieľových týchto ukazovateľov; úprava výšky rozpočtu vo finančnom pláne, ktorý, podľa informácií poskytnutých zo strany EK je 154 988 723 EUR; úpravy obsahu v sekcii Koordinácia v časti týkajúcej sa Regionálnych operačných programov a vysvetlenie prijatých definícií.

Revidovaný návrh PL-SK 2014-2020 pred odovzdaním k Európskej komisii bude predložený na schválenie príslušnými orgánmi na oboch stranách hranice. Plánovaný dátum predloženia dokumentu Európskej komisii je september 2014